



In Car Entertainment

IVSC-5502

7 607 004 577



OK

www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

INDICE

Informazioni generali..... 18

Modalità d'installazione e avvertenze di sicurezza	18
Accessori	18

Dotazione..... 18

Accensione e spegnimento 18

Accensione del Signal Controller	18
Spegnimento del Signal Controller	19

Impostazioni 19

Interruttore monitor esterno (Fig. 2)	19
Collegamenti monitor.....	19

Telecomando IR 19

Funzioni	19
Impostazioni per Audio OUT.....	19

Montaggio..... 20

Modalità d'installazione e avvertenze di sicurezza	20
Collegamento al positivo	20
Positivo di alimentazione	20
Fusibili.....	20
Collegamento negativo (massa).....	20
Riciclaggio e smaltimento	20

Dati tecnici..... 21

Dotazioni	21
-----------------	----

Schemi di allacciamento..... 62

AVVERTENZE GENERALI


Informazioni generali

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Le condizioni di garanzia possono essere consultate sul sito www.blaupunkt.de o richieste direttamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline CM/PSS 6
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Modalità d'installazione e avvertenze di sicurezza

Prima di collegare il vostro Signal Controller, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

 Per tutta la durata del montaggio e del collegamento, il polo negativo della batteria deve rimanere staccato.

Devono essere osservate le norme di sicurezza del costruttore del veicolo (airbag, impianti di allarme, computer di bordo, immobilizzatori).

Prima di praticare i fori, occorre accertarsi che i cavi posati o parti del veicolo non subiscano danneggiamenti!

Per l'installazione, scegliere una posizione dove poter fissare il Signal Controller senza ostacolare il guidatore ed evitando possibili pericoli per i passeggeri in caso di brusco arresto, ad esempio durante una frenata di emergenza.

Il telecomando a infrarossi non deve essere montato nel raggio d'azione degli airbag (guidatore, passeggero, airbag laterali) o degli airbag per la testa e le ginocchia.

Per quanto riguarda la sede di montaggio ed il fissaggio mediante supporto adesivo, tutti gli aspetti relativi alla forza di ritegno sulla superficie di montaggio dovranno essere controllati e verificati da parte della clientela.

Accessori

Si consiglia l'impiego di accessori omologati Blaupunkt.

Dotazione

La dotazione del Signal Controller include tutti i componenti specificati di seguito. Controllate se la dotazione del vostro apparecchio è completa. Se dovesse mancare uno dei componenti specificati, contattate immediatamente il vostro rivenditore.

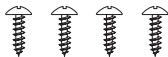
- Signal Controller 7 607 003 551



- Cavo di collegamento



- Viti



- Telecomando a infrarossi



- Ricevitore a infrarossi



- Istruzioni d'uso e di installazione

Accensione e spegnimento

Accensione del Signal Controller

Il Signal Controller viene attivato dalla centralina di comando collegata mediante la linea "+12V Ignition".

Spegnimento del Signal Controller

Il Signal Controller viene disattivato dalla centralina di comando collegata mediante la linea "+12V Ignition".

Impostazioni

Interruttore monitor esterno (Fig. 2)

Interruttore posizionato **a destra**: nessun monitor esterno collegato.

Interruttore posizionato **a sinistra**: presenza di un monitor Blaupunkt Navigations (RGB) collegato mediante cavo Y (7 607 001 600).

Collegamenti monitor

In corrispondenza delle uscite FRONT, LEFT, RIGHT ed OVERHEAD del monitor è possibile utilizzare **a scelta** le prese da 8 o da 13 PIN.

Nota: L'assorbimento di corrente dei monitor collegati non deve superare i 4 ampere totali.

Si prega di individuare la corrente assorbita di ciascun monitor leggendo le relative istruzioni di montaggio.

Telecomando IR

Funzioni

Il telecomando fornito in dotazione è previsto per il comando del Signal Controller e dei monitor.

Per comandare un singolo monitor oppure tutti i monitor contemporaneamente, è necessario immettere una sequenza di tasti. In questo modo, si potrà dapprima selezionare il monitor (FRONT/LEFT/RIGHT-OVERHEAD o ALL) e quindi attivare la funzione desiderata. La selezione del monitor rimane attiva finché si preme nuovamente uno dei tasti (FRONT/LEFT/RIGHT-OVERHEAD o ALL).

- 1 POWER
Tasto on/off per il monitor selezionato o i monitor selezionati.
- 2 NAVI
Selezione del monitor di navigazione.
- 3 VOL • Tasti a freccia ▲
Aumento del volume del monitor selezionato (non Audio OUT).
VOL • Tasti a freccia ▼
Diminuzione del volume del monitor selezionato (non Audio OUT).
- 4 MUTE
Modalità silenziosa di tutti i monitor collegati e Audio OUT.

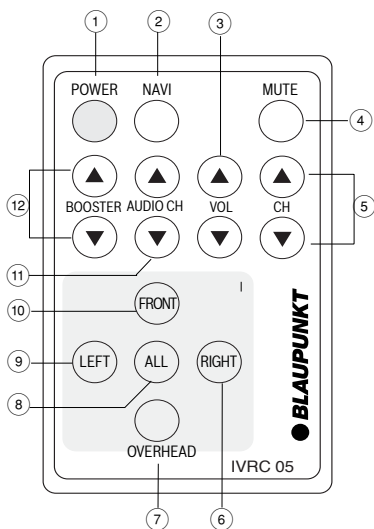
- 5 CH • Tasti a freccia ▲/▼
Selezione della fonte di uscita del monitor selezionato.
- 6 RIGHT
Selezione del monitor destro.
- 7 OVERHEAD
Selezione del monitor overhead.
- 8 ALL
Selezione di tutti i monitor.
- 9 LEFT
Selezione del monitor sinistro.
- 10 FRONT
Selezione del monitor frontale.

Impostazioni per Audio OUT

- 11 AUDIO CH • ▲/▼ Selezione della fonte di ingresso per Audio OUT

Nota: Il volume della fonte di ingresso deve essere regolabile.

- 12 BOOSTER • Regolazione dell'amplificazione per Audio OUT ▲/▼ 0 dB oppure 10 dB.



Montaggio

Modalità d'installazione e avvertenze di sicurezza

Prima di collegare il vostro Signal Controller, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

Per tutta la durata del montaggio e del collegamento, il polo negativo della batteria deve rimanere staccato.

Devono essere osservate le norme di sicurezza del costruttore del veicolo (airbag, impianti di allarme, computer di bordo, immobilizzatori).

Prima di praticare i fori, occorre accertarsi che i cavi posati o parti del veicolo non subiscano danneggiamenti!

Per l'installazione, scegliere una posizione dove poter fissare il Signal Controller senza ostacolare il guidatore ed evitando possibili pericoli per i passeggeri in caso di brusco arresto, ad esempio durante una frenata di emergenza.

Il telecomando a infrarossi non deve essere montato nel raggio d'azione degli airbag (guidatore, passeggero, airbag laterali) o degli airbag per la testa e le ginocchia.

Per quanto riguarda la sede di montaggio ed il fissaggio mediante supporto adesivo, tutti gli aspetti relativi alla forza di ritegno sulla superficie di montaggio dovranno essere controllati e verificati da parte della clientela.


Nota:

Prima di realizzare il collegamento tra il monitor ed il relativo Signal Controller, verificare che la polarità del collegamento di alimentazione sia corretta.

Collegamento al positivo

Collegare il portafusibile (fusibile 10 A) per la protezione del cavo positivo (Permanent (1) (vedere Fig. 1)) al polo positivo, mantenendolo ad una distanza massima di 30 cm dalla batteria del veicolo (se necessario praticare un foro nel cruscotto ed utilizzare il relativo passacavo).

Positivo di alimentazione

Collegare il cavo positivo di alimentazione (2) (vedere Fig. 1) all'uscita (Ignition ) dell'apparecchiatura base (ad es. autoradio o sistema di navigazione). Per il collegamento al morsetto 15 del veicolo è necessario interporre, ad una distanza massima di 20 cm dal punto di connessione, un portafusibile (fusibile 1A) per la protezione del cavo positivo di alimentazione (2).

Fusibili

In caso di utilizzo di un fusibile di riserva, non bypassare mai i fusibili né sostituirli con altri di amperaggio maggiore.

Collegamento negativo (massa)

Collegare il cavo negativo (Massa/GND) (3) (vedere Fig. 1) direttamente alla carrozzeria. Strofinare la superficie di contatto del punto di massa (deve diventare lucida) e ingrassare con grafite (importante per un buon collegamento a massa).

• Nel caso in cui il montaggio dovesse richiedere di praticare dei fori o di apportare altre modifiche al veicolo, rivolgersi alla più vicina officina specializzata.

Nota:

La rappresentazione di immagini video PAL sul monitor TV wide vision mediante l'ingresso RGB non è possibile.

Il segnale video PAL deve pertanto essere collegato direttamente all'ingresso AV del monitor TV wide vision.

Riciclaggio e smaltimento



Per lo smaltimento del prodotto, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Con riserva di modifiche!

Dati tecnici

Input video:

Composite Video, 1,0 Vpp, 75 Ohm

Input audio:

0 - 1,0 Vrms, 20 Hz-20 kHz
(Booster off)

0 - 0,3 Vrms, 20 Hz-20 kHz
(Booster on)

Input RGB (segnale video):
0,7 VPP, 75 Ohm

Input RGB (composite-sync):
0,7 VPP, 75 Ohm

Input video:

Composite Video, 1,0 Vp-p, 75 Ohm

Output audio:

0 - 1,0 Vrms, 20 Hz - 20 kHz

Output RGB (segnale video):
0,7 VPP, 75 Ohm

Output RGB (composite-sync):
1,0 VPP, 75 Ohm

Alimentazione elettrica:
DC 12V, +/- 10%, max. 10 A

Temperatura di esercizio:
da -20° C a +70° C

Dimensioni:

205 x 45 x 146 mm (L x H x P)

Dotazioni

5 ingressi audio:
prese Cinch

4 ingressi video:
prese Cinch

1 ingresso RGB:
presa Sub-D 15 pin

4 uscite monitor:
Composite Video, Audio L/R, Control, presa 13 pin
(8 pin) con Power, massa e positivo di alimentazione

1 uscita RGB:
connettore Sub-D 15 pin

1 uscita audio:
prese Cinch
10 dB booster on/off

Conversione:
RGB in CCVS
CCVS in RGB

Telecomando IR

Ricevitore IR

Input alimentazione:
connettore a 4 pin

Involucro esterno in metallo

Anschlussbilder • Connection diagrams • Schéma électrique • Schemi di allacciamento • Aansluittekeningen • Anslutningsbilder • Esquemas de conexión • Esquemas de ligação • Tilslutningskemaer • Schemat podłączenia • Schéma připojení • Schémy pripojenia

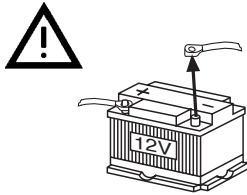


Fig. 1

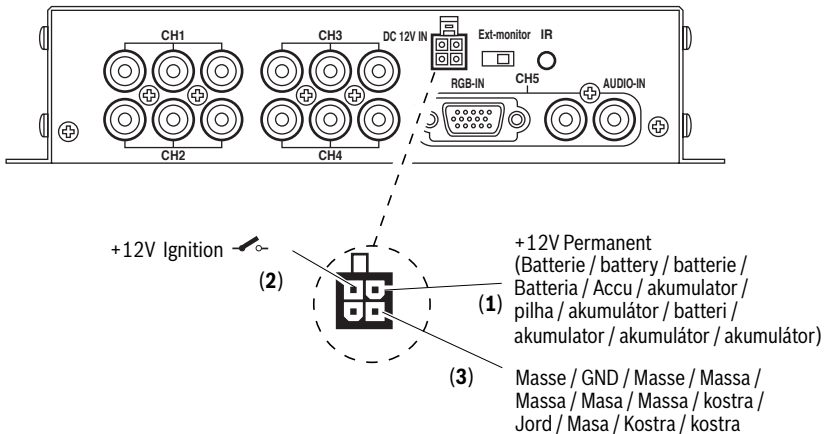


Fig. 2

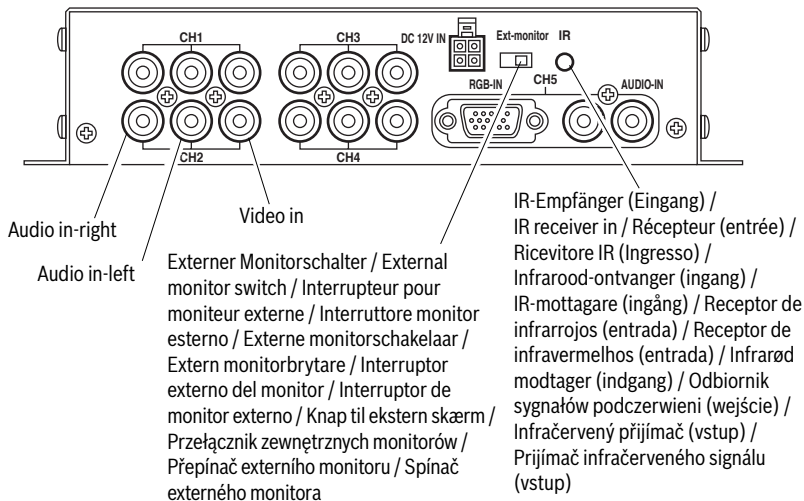
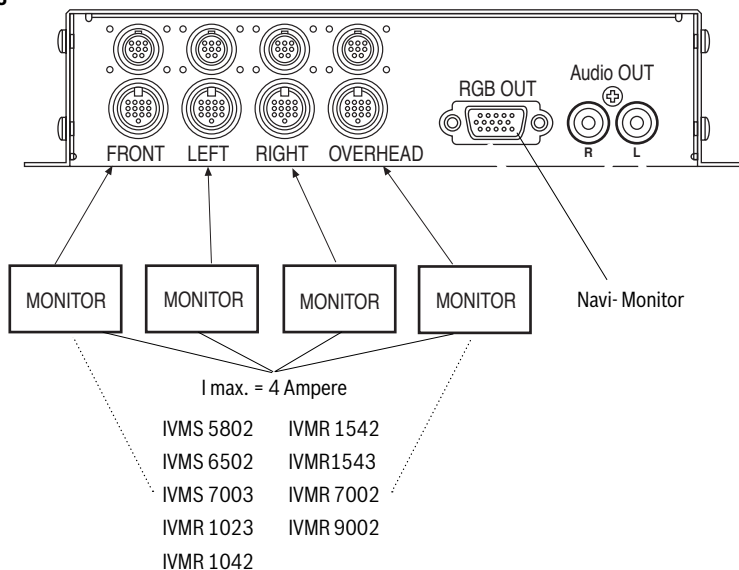
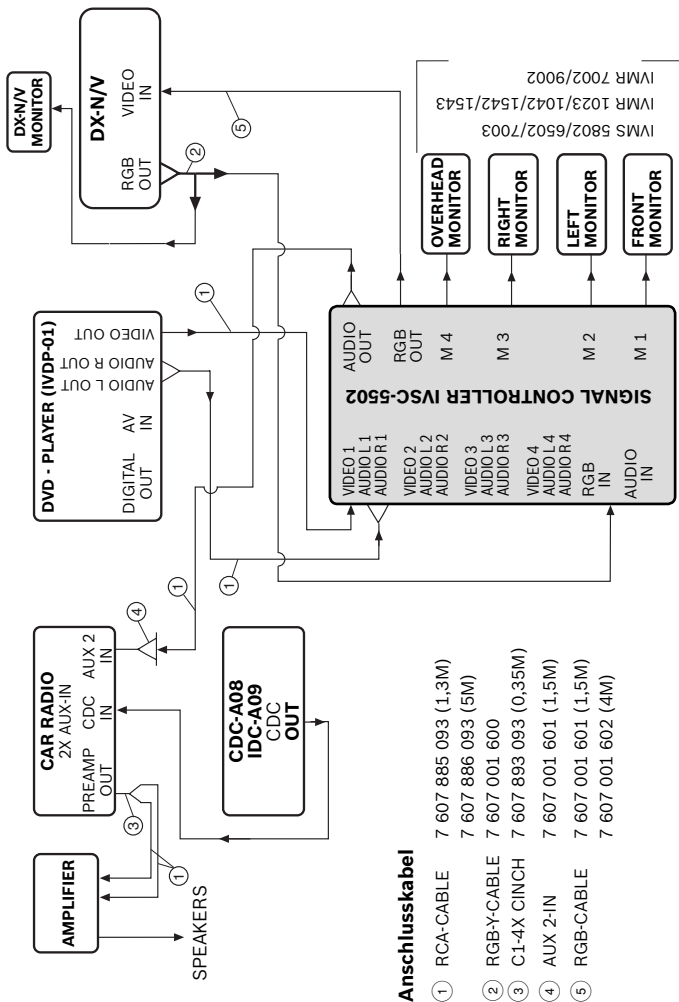


Fig. 3



Beispielanschluss mit verschiedenen Komponenten

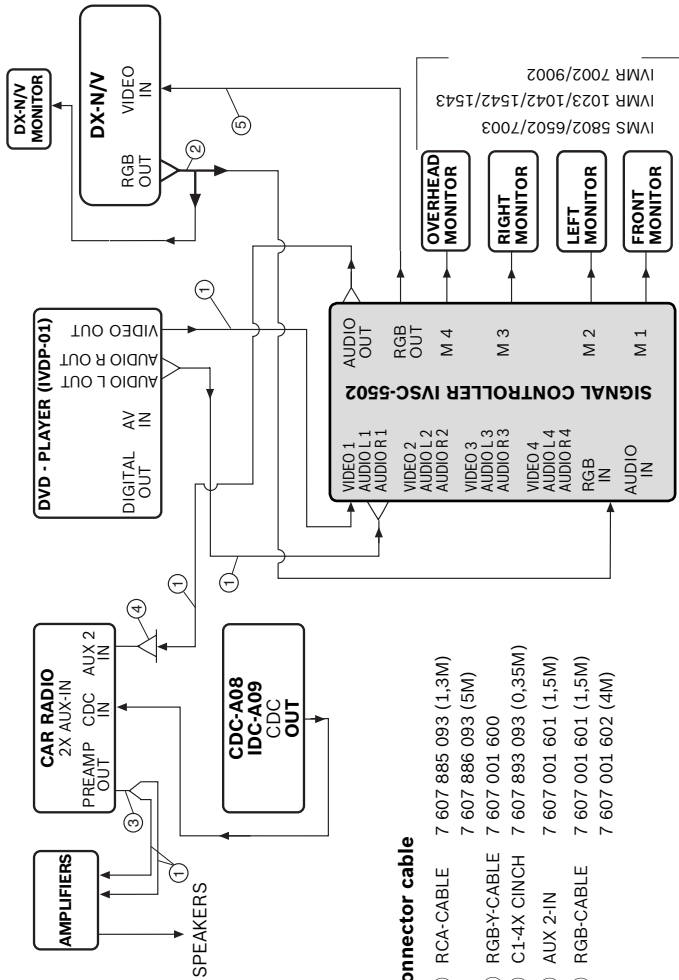


Anschlusskabel

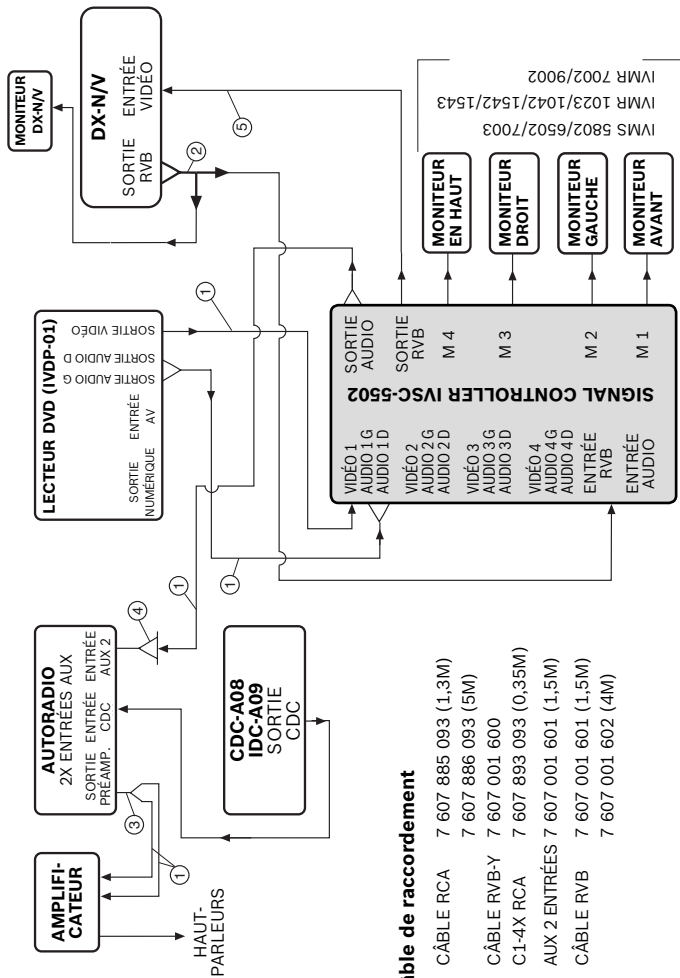
- ① RCA-CABLE 7 607 885 093 (1,3M)
- ② RGB-Y-CABLE 7 607 886 093 (5M)
- ③ C1-4X CINCH 7 607 001 600
- ④ AUX 2-IN 7 607 893 093 (0,35M)
- ⑤ RGB-CABLE 7 607 001 601 (1,5M)
- 7 607 001 601 (1,5M)
- 7 607 001 602 (4M)

IVMS 5802/6502/7003
 IVMR 1023/1042/1542/1543
 IVMR 7002/9002

Connection example with various components



Exemple de raccordement de divers éléments

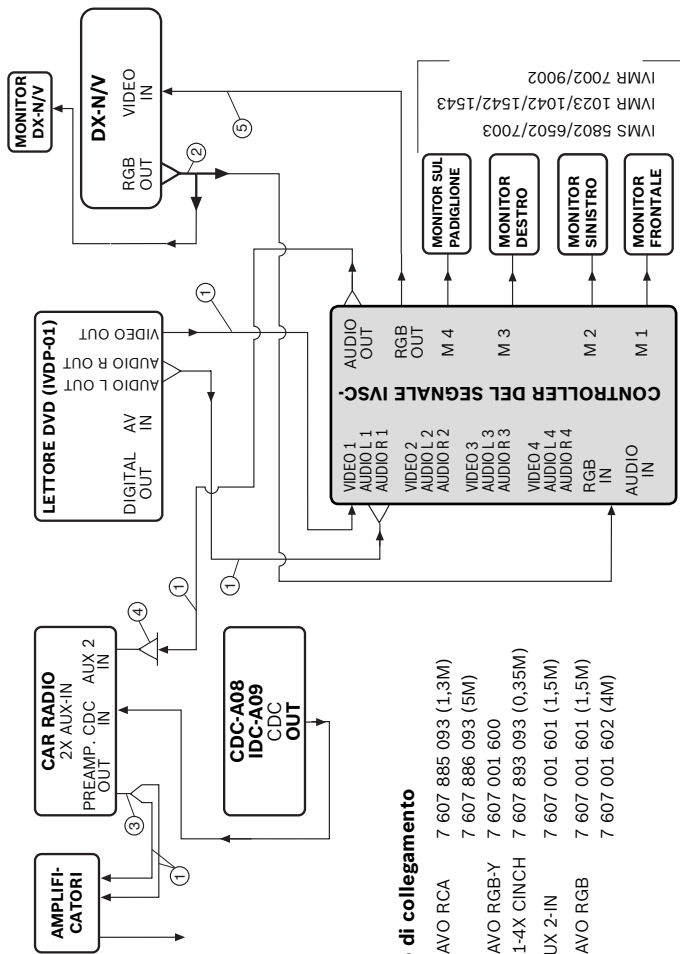


Câble de raccordement

- 1 CÂBLE RCA 7 607 885 093 (1,3M)
7 607 886 093 (5M)
- 2 CÂBLE RVB-Y 7 607 001 600
- 3 C1-4X RCA 7 607 893 093 (0,35M)
- 4 AUX 2 ENTRÉES 7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 602 (4M)
- 5

IVMS 5802/6502/7003
IVMR 1023/1042/1542/1543
IVMR 7002/9002

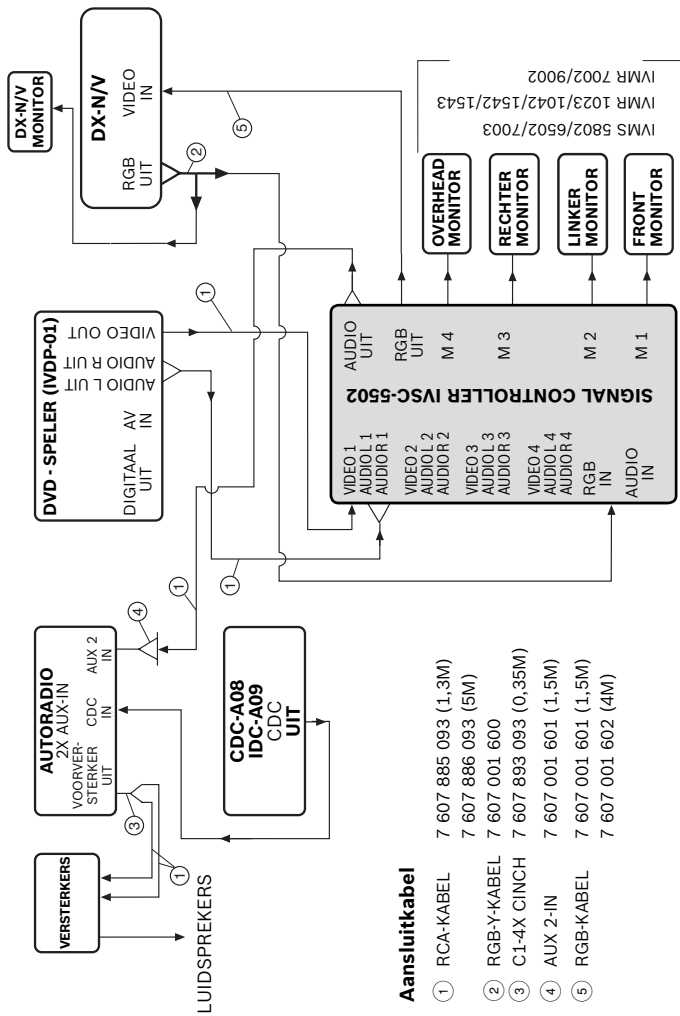
Collegamento esemplificativo con diversi componenti



Cavo di collegamento

- ① CAVO RCA 7 607 885 093 (1,3M)
- ② CAVO RGB-Y 7 607 886 093 (5M)
- ③ C1-4X CINCH 7 607 001 600
- ④ AUX 2-IN 7 607 893 093 (0,35M)
- ⑤ AUX 2-IN 7 607 001 601 (1,5M)
- CAVO RGB 7 607 001 601 (1,5M)
- 7 607 001 602 (4M)

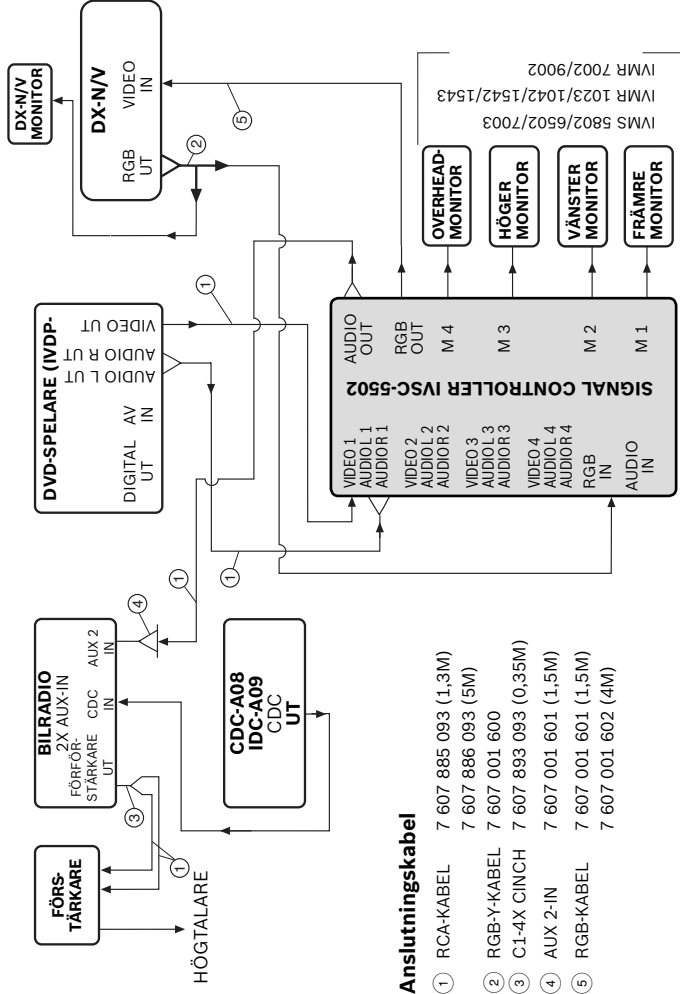
Voorbeeldaansluiting met verschillende componenten



Aansluitkabel

- ① RCA-KABEL 7 607 885 093 (1,3M)
7 607 886 093 (5M)
- ② RGB-Y-KABEL 7 607 001 600
- ③ C1-4X CINCH 7 607 893 093 (0,35M)
- ④ AUX 2-IN 7 607 001 601 (1,5M)
- ⑤ RGB-KABEL 7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 602 (4M)

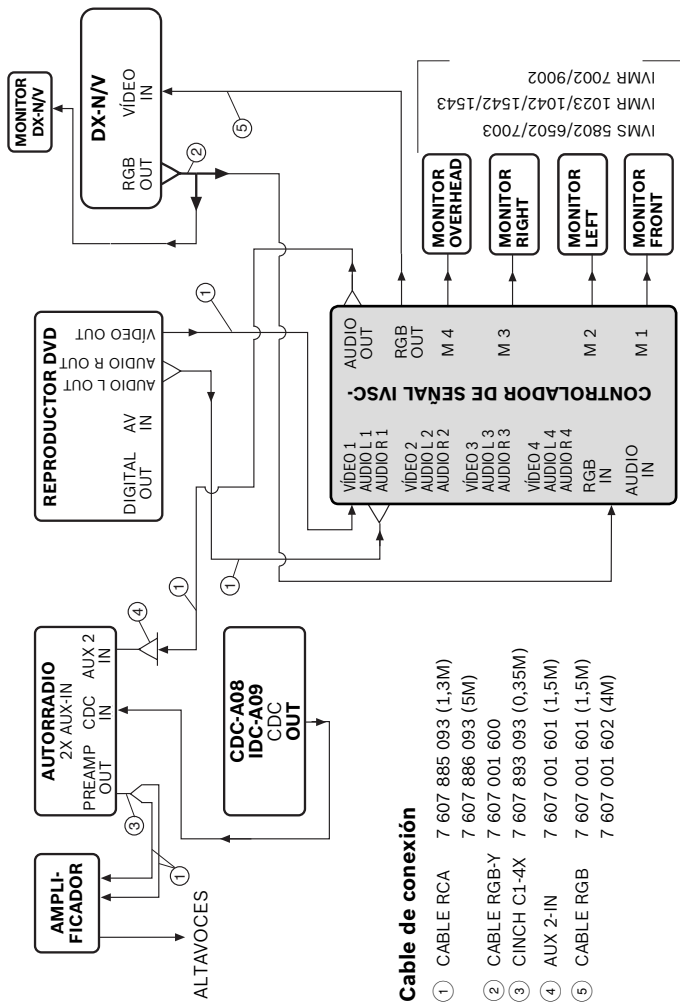
Exempel på anslutning med olika komponenter.



Anslutningskabel

- ① RCA-KABEL 7 607 885 093 (1,3M)
7 607 886 093 (5M)
- ② RGB-Y-KABEL 7 607 001 600
- ③ C1-4X CINCH 7 607 893 093 (0,35M)
- ④ AUX 2-IN 7 607 001 601 (1,5M)
- ⑤ RGB-KABEL 7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 602 (4M)

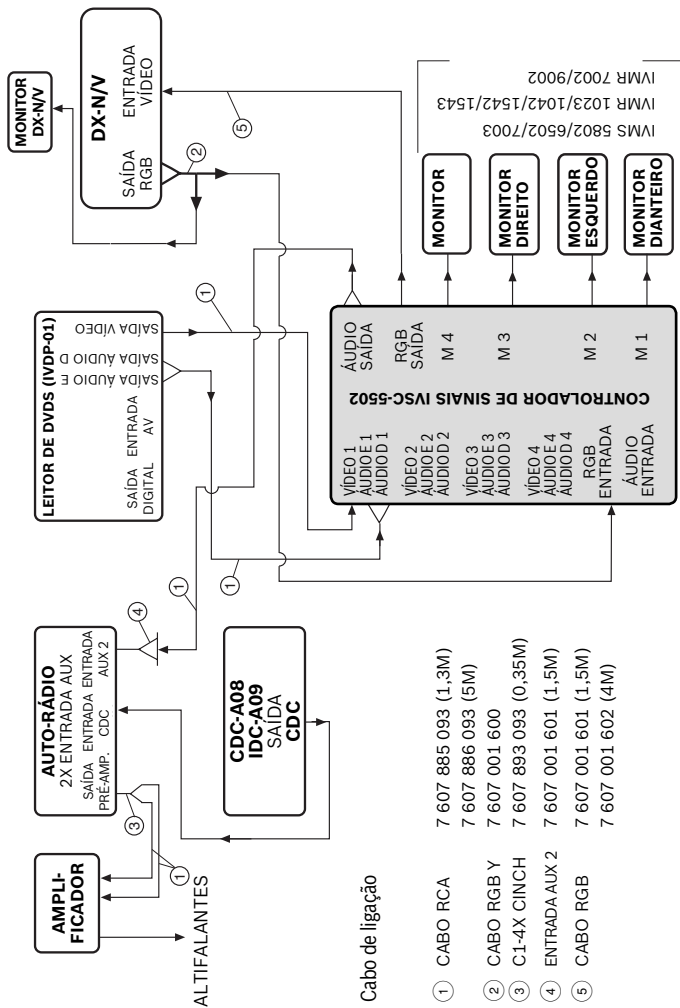
Ejemplo de conexión con diferentes componentes



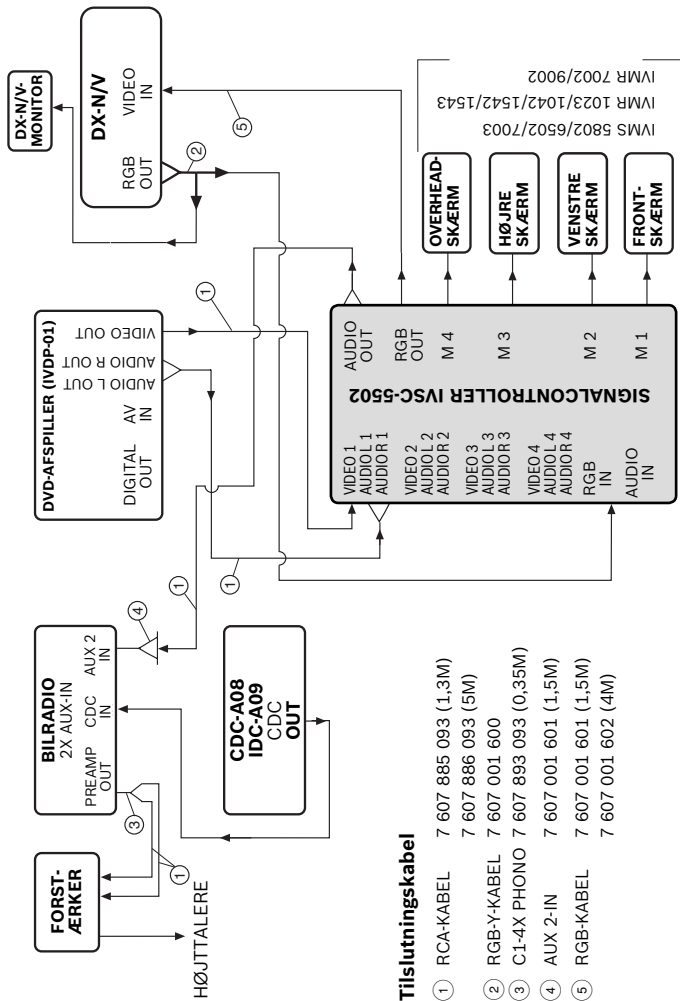
Cable de conexión

- ① CABLE RCA 7 607 885 093 (1,3M)
- ② CABLE RGB-Y 7 607 886 093 (5M)
- ③ CABLE C1-4X 7 607 001 600
- ④ AUX 2-IN 7 607 893 093 (0,35M)
- ⑤ CABLE RGB 7 607 001 601 (1,5M)
- 7 607 001 602 (4M)

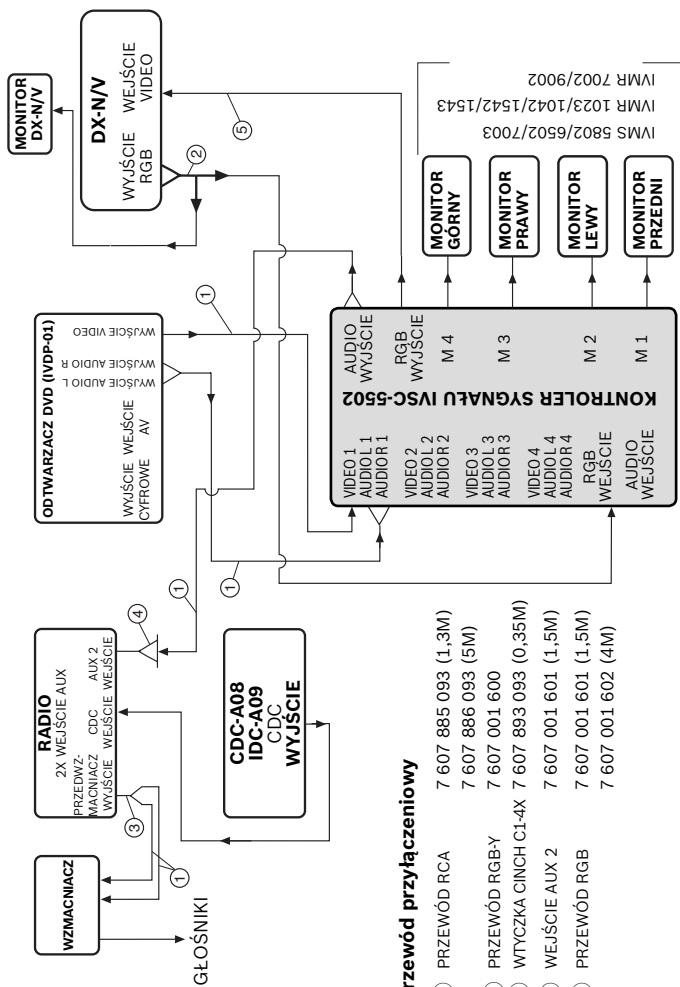
Exemplo de ligação com diversos componentes



Eksempel på tilslutning med forskellige komponenter



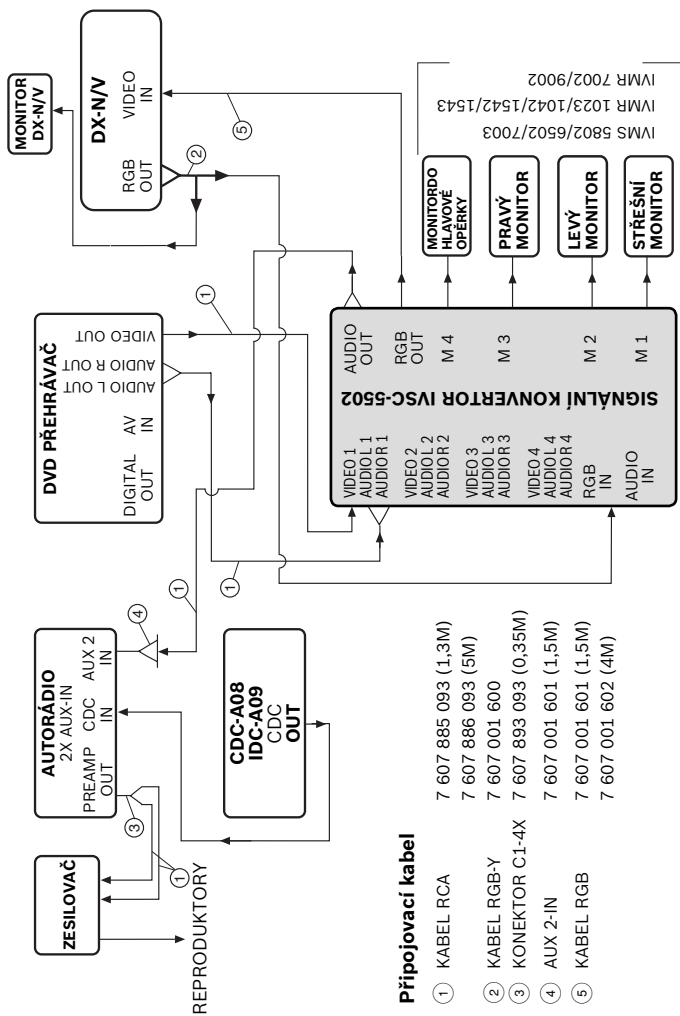
Przykład podłączenia z różnymi komponentami



Przewód przyłączeniowy

- ① PRZEWÓD RCA 7 607 885 093 (1,3M)
7 607 886 093 (5M)
- ② PRZEWÓD RGB-Y 7 607 001 600
- ③ WTYCZKA CINCH C1-4X 7 607 893 093 (0,35M)
- ④ WEJŚCIE AUX 2 7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 602 (4M)

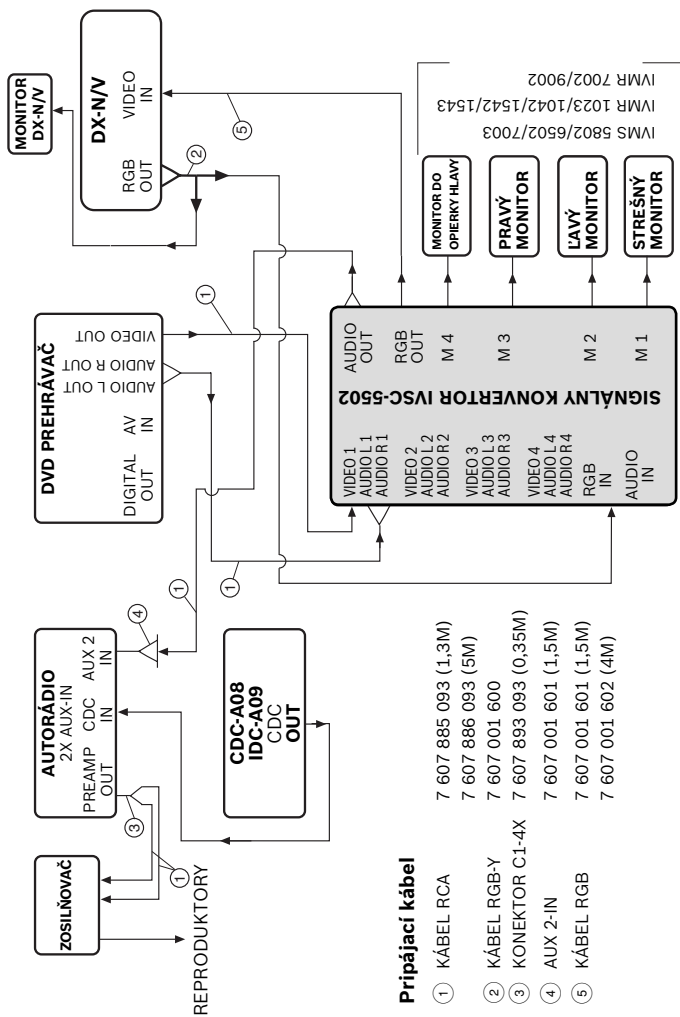
Příklad zapojení s různými komponentami



Přípojovací kabel

- ① KABEL RCA 7 607 885 093 (1,3M)
7 607 886 093 (5M)
- ② KABEL RGB-Y 7 607 001 600
- ③ KONEKTOR C1-4X 7 607 893 093 (0,35M)
- ④ AUX 2-IN 7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 601 (1,5M)
7 607 001 602 (4M)
- ⑤ KABEL RGB

Príklad zapojenia s rôznymi komponentmi



Service-Nummern, Service numbers, Numéros du service après-vente, Numeri del servizio di assistenza, Servicenummers, Telefon-nummer för service, Números de servicio, Número de serviço, Servicenumre, Numery serwisowe, Servisní áísla, Servisné áísla

Country:		Phone:	Fax:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 393 91
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 62464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-75018 50	08-75018 10
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-3460040
USA	(USA)	800-950-2528	708-865-5296
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640

**Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim**